

Europe et International

Lettre de la DAREIC

Octobre 2009



Spécial Allemagne Mobilité Jeunes

PROGRAMMES DE GROUPES AVEC L'OFAJ

ECHANGES SCOLAIRES AU DOMICILE DU PARTENAIRE

Échanges de groupes ou classes (subvention pour 35 élèves maximum, 5 jours minimum) au domicile du partenaire, hébergement en familles

Formulaire* « **Demande de subvention échanges scolaires – Enseignement général** »

Retour des dossiers complets (demande de subvention + projet pédagogique + RIB établissement) à la DAREIC au plus tard :

* le **31 octobre 2009** pour les échanges qui auront lieu avant le 31/12/2008.

* le **31 janvier 2010** pour les échanges qui auront lieu entre le 01/01/2009 et le 03/07/2009

ECHANGES EN TIERS LIEU

Rencontres entre élèves français et allemands organisées en France ou en Allemagne dans une ville qui n'est la ville de résidence d'aucun des groupes d'élèves.

Formulaire* « **Demande de subvention échange en tiers lieu** »

Retour des dossiers à la DAREIC : 15 mars 2010 (pour les rencontres ayant lieu avant le 15 mars, demandes à adresser 3 mois avant le début du programme)

PROGRAMMES DE MOTIVATION

Echanges de groupes au domicile du partenaire ou en tiers lieu de 4 jours minimum réalisés par **les écoles primaires et les élèves non germanistes** se trouvant devant le choix d'une 2ème voire 3ème langue vivante. Renseignements auprès de la DAREIC

CONCOURS

VOUS ORGANISEZ UN ÉCHANGE SCOLAIRE? INSCRIVEZ VOS ÉLÈVES AU CONCOURS

☺ « LES JEUNES ECRIVENT L'EUROPE »

Ce projet en coopération avec la Robert –Bosch– Stiftung et l'association ARPEJ, permet à des collégiens et lycéens de rédiger ensemble pendant leur échange (tiers lieu ou chez le partenaire) des articles de journaux sur des thèmes liés à l'actualité européenne. Ils bénéficient pour cela de l'aide d'un journaliste. Les meilleurs articles sont publiés dans la presse quotidienne. L'académie de Bordeaux a été plusieurs fois lauréate!

Date limite de candidature auprès de la DAREIC: **le 31 octobre 2009**

Plus d'infos: www.ofaj.org rubrique actus

Les formulaires de l'OFAJ en ligne sur notre site:

<http://www.ac-bordeaux.fr/europe-et-international/services-pratiques-formulaires.html#c2122>

Contact à la DAREIC : Bernadette.Paccalin@ac-bordeaux.fr

Europe et International

Lettre de la DAREIC

Octobre 2009



Spécial Allemagne Mobilité Jeunes

PROGRAMMES INDIVIDUELS



OFAJ

PROGRAMME VOLTAIRE B.O.E.N -N°34 DU 17/09/2009

Programme **réservé exclusivement aux classes de seconde**. Séjour de six mois basé sur la réciprocité.
Dossier de candidature téléchargeable à partir de la note de service 2008-117 du 3-9-2008 parue au B.O.E.N
Date limite d'envoi à la DAREIC des dossiers complets par les chefs d'établissements : **20 novembre 2009**



OFAJ

PROGRAMME BRIGITTE SAUZAY B.O.E.N-N°34 DU 11/09/2008

Programme **réservé aux élèves de 4^{ème}, 3^{ème}, seconde et première** apprenant l'allemand depuis au moins 2 ans.
Séjour de 56 jours à trois mois dont **6 semaines de scolarité obligatoire** dans l'établissement partenaire.
Formulaire demandé « **Demande de subvention Programme Brigitte Sauzay** »

Site de l'académie <http://www.ac-bordeaux.fr/europe-et-international/services-pratiques-formulaires.html#c2122>

Envoi de la demande de subvention à la DAREIC un mois avant le départ de l'élève.

Demandes tout au long de l'année.

La DAREIC peut apporter son aide dans les démarches de recherche de correspondant en Hesse, land partenaire de l'académie de Bordeaux

Contactez nous à la Dareic : Bernadette.Paccalin@ac-bordeaux.fr

Nous vous adresserons un formulaire de recherche de partenaire à nous retourner au plus tard le **27 novembre 2009**

Plus d'infos sur le programme Sauzay: <http://www.ofaj.org/de/juniors/default.htm>

VALIDATION DE L'ANNEE DE SECONDE PASSEE EN Allemagne
B.O.E.N. n°44 du 30 novembre 2006

Tout élève inscrit dans un établissement français et passant son année de seconde dans un établissement allemand en classe 10/11 verra son année validée en France si l'établissement allemand dans lequel il a été scolarisé l'a lui-même validée..

Les familles intéressées auront à identifier **avant la fin de l'année de 3^{ème}** l'établissement allemand susceptible d'accueillir l'élève qui devra obligatoirement être inscrit, avant son départ, en classe de seconde dans un établissement français. Le séjour pourra débuter après signature par toutes les parties de la convention annexée au B.O.E.N. n°44 du 30 novembre 2006.

La DAREIC peut apporter son aide dans les démarches de recherche d'établissement en Hesse

Contact à la DAREIC : Bernadette.Paccalin@ac-bordeaux.fr

Europe et International

Lettre de la DAREIC

Octobre 2009



Spécial Allemagne

ENSEIGNEMENT PROFESSIONNEL: SFA

ECHANGES FRANCO-ALLEMANDS DE JEUNES EN FORMATION PROFESSIONNELLE

Échanges administrés par le Secrétariat franco-allemand (SFA) prenant la forme d'un stage d'au moins trois semaines effectué dans les établissements de formation professionnelle et/ou dans des entreprises du pays partenaire. **Possibilité de formation linguistique** pour les non-germanistes

Demande des dossiers de candidature auprès du SFA : info@dfs-sfa.org

Une copie du dossier à la DAREIC. Plus d'infos : BOEN n°21 du 22 mai 2008

ECHANGES DE PROFESSEURS ET FORMATEURS DANS LE DOMAINE DE LA FORMATION PROFESSIONNELLE

Possibilité de participer à des échanges de professeurs ou formateurs afin d'améliorer leur connaissance du système de formation professionnelle du pays partenaire.

Candidature : Les enseignants et formateurs intéressés par ces échanges devront **adresser leur candidature par courrier** à l'adresse suivante :

Monsieur le délégué français du secrétariat franco-allemand pour les échanges en formation professionnelle
Am Ludwigsplatz 6

D-66117 Saarbrücken

Tél : 00 49/681.501.11.80

Plus d'infos : **BOEN n°21 du 22 mai 2008**

ACTIONS A MENER EN ETABLISSEMENT

JOURNEE FRANCO-ALLEMANDE : 22 JANVIER 2010

A cette occasion, en France et en Allemagne, les écoles et établissements du second degré sont invités à organiser des activités autour de la langue du partenaire.

Ces activités peuvent prendre des formes très variées (Travaux en classe, organisation de débats, de conférences, d'expositions, sorties scolaires, un mini stage d'une journée dans une entreprise allemande ou filiale allemande implantée dans la région, accueil d'intervenants extérieurs, concours, repas allemand etc....) et être menées dans un cadre pluridisciplinaire. Ressources et outils seront proposés sur notre site.

INTERVENTION DU DEUTSCHMOBIL

Le DEUTSCHMOBIL, un véhicule de promotion de l'apprentissage de l'allemand, se rendra cette année encore dans les établissements scolaires et universitaires en région aquitaine. Une **lectrice allemande** proposera, toute l'année, des animations dans les établissements qui se seront signalés auprès d'elle.

Contact : **Michaela HEINKE** Goethe Institut 35 cours de Verdun 33000 Bordeaux www.goethe.de/bordeaux/

Tél.. 05 56 48 42 71 fax : 05 56 48 42 61 deutschmobil@bordeaux.goethe.org www.deutschmobil.com

Contact à la DAREIC : Bernadette.Paccalin@ac-bordeaux.fr

Europe et International

Lettre de la DAREIC

Octobre 2009



Spécial Allemagne Personnels Educatifs

Nouveau!

Réseau des projets scolaires franco-allemands Appel à projets année scolaire 2009-2010 (BOEN N° 35 du 24 septembre 2009)

Objectif: Promouvoir **25 projets franco allemands innovants en tandem à dimension pluridisciplinaire et inter-culturelle**, projets portant sur l'année scolaire 2009-2010.

Public cible: tout établissement secondaire enseignant l'allemand et ayant un partenaire en Allemagne. Voir exemples de tandems possibles dans le BOEN n°35 du 24 septembre 2009.

Financement: Les échanges issus de ces projets recevront une subvention particulière de l'OFAJ

Dossier de candidature à télécharger sur: <http://www.ofaj.org/pdf/brochure-f-bat09.pdf> ou sur demande auprès de : reseaudesprojetscolaires@ofaj.org

Date limite de dépôt de candidature auprès de l'OFAJ: **30 octobre 2009**

Valorisation: Diffusion des projets sur internet par l'OFAJ et participation d'un représentant des projets sélectionnés à un séminaire sur invitation de l'OFAJ.

Plus d'infos et conditions de participation : <http://www.ofaj.org/pdf/brochure-f-bat09.pdf>

N'oubliez pas

A L'occasion du 20^{ème} anniversaire de la chute du mur de Berlin

Appel à témoignage

Participez jusqu'au **15 octobre 2009** au plus tard et **gagnez un voyage pour 2 personnes à Berlin** à l'occasion du 20^{ème} anniversaire de la Chute du Mur de Berlin, le **9 novembre 2009**

Plus d'infos : <http://www.murdeberlin-ofaj.org/>

Appel à candidatures

Six séminaires franco-allemands du 5 au 10 novembre 2009

L'OFAJ organise un cycle de rencontres pour de **jeunes français et allemands âgés de 16 à 28 ans** dans les villes de Leipzig, Dresde, Iéna, Blossin, Wismar, Potsdam sur le thème: « 20 ans après la chute du Mur »

Date limite d'inscription : 3 octobre 2009

Contact à l'OFAJ : Stéphanie Schaal schaal@ofaj.org

Plus d'infos : <http://www.ac-bordeaux.fr/europe-et-international/special-allemande.html>

Prix de l'ambassade d'Allemagne pour la langue allemande en France

Concours visant à récompenser quatre projets innovants du primaire au secondaire (organisation d'activités scolaires ou manifestations pour la promotion la langue allemande auprès des élèves)

Date limite d'envoi : 15 octobre 2009

Plus d'infos: <http://www.ac-bordeaux.fr/europe-et-international/agendaactualites.html#c2121>

Contact à la DAREIC : Bernadette.Paccalin@ac-bordeaux.fr



Spécial Allemagne

RECHERCHE DE PARTENAIRES EN AQUITAINE

- Collège de Bavière au sud de Munich pour échange de classe en 3ème année de français (15-16 ans). Réf :126
- Collège de Leer (Basse Saxe) recherche partenariat pour échange de classe élèves de 12 à 16 ans. Réf :153
- Gymnasium du Bremen recherche établissement pour appariement et échange classe pour élèves âgés de 14-16 ans. Réf: 172
- Gymnasium de Korntal- Münchingen Bade Wurttemberg recherche un établissement pour appariement et échange classe pour élèves âgés de 14 ans . Réf: 174
- Gymnasium au nord de Stuttgart recherche échange classe pour élèves de 13-14 ans. Réf: 192

DAREIC

Délégation Académique aux Relations Européennes et Internationales et à la Coopération

Liliane MEUNIER

Tél. : 05 57 57 35 37

Fax. : 05 57 57 35 02

Courrier : ce.relint@ac-bordeaux.fr

Site : <http://www.ac-bordeaux.fr/europe-et-international.html>